

Гришина О.В.

*Муромский институт (филиал) федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
602264, г. Муром, Владимирская обл., ул. Орловская, 23  
OGrischina@yandex.ru*

### **Роль письменного дискурса как продукта письменного иноязычного общения**

Важной целью иноязычного образования в вузе является обучение письменному иноязычному общению как способности обучающихся вступать в взаимодействие с носителями иностранного языка посредством письменных произведений различного назначения и вида. Увеличение объема письменной иноязычной коммуникации требуют уделить особое внимание формированию письменного дискурса на иностранном языке. Обучение порождению и восприятию дискурса обеспечивает формирование дискурсивной иноязычной компетенции, включающей способность определить цель коммуникации и соответствовать ей при подготовке и создании высказывания. Дискурсивная иноязычная компетенция как компонент коммуникативной иноязычной компетенции позволяет организовать речевое взаимодействие на иностранном языке в соответствии с речевыми нормами, регулирующими вербальное взаимодействие в соответствующем лингвоэтнокультурном сообществе.

В обучении иноязычному письменному дискурсу необходимо учитывать и развивать все компоненты коммуникативной компетенции, поскольку каждый из них имеет определенное значение и способствует формированию у обучающихся разносторонней компетенции в письменном общении.

Выделяют несколько видов иноязычного письменного дискурса: личное и деловое письмо, биография, аннотация, рецензия, эссе, исследовательская работа. При обучении иноязычному письменному дискурсу особое внимание следует уделять не только способности анализа оригинального письменного текста, а также созданию своего собственного. В этой связи особую значимость приобретают дискурсивные умения, формируемые в процессе обучения иноязычному письменному дискурсу: умения, связанные с интеллектуальными процессами; умения, связанные с организацией учебной деятельности; компенсаторные умения.

Умения, связанные с интеллектуальными процессами, предполагают умение наблюдать за языковыми явлениями, проводить их сравнительный и сопоставительный анализ на родном и иностранном языках; умение осуществлять поиск и выделять основную информацию в соответствии с поставленной коммуникативной задачей; умение систематизировать и оценивать информацию; умение корректировать содержание высказывания (сократить, расширить, реструктурировать); умение создавать неподготовленные письменные высказывания (импровизировать). Под умениями, связанными с организацией учебной деятельности, понимаются умение пользоваться справочным материалом; умение контролировать свои действия; умение обращаться за помощью и дополнительными пояснениями. Компенсаторные умения подразумевают умение использовать лингвистическую догадку, опорные материалы и словари; умение включать в письменную речь перифразы, синонимы, антонимы; умение приводить примеры.

Письменный дискурс обладает рядом особенностей, которые следует принимать во внимание в процессе формирования иноязычного письменного дискурса. К ним относят когезию, т.е. связность слов в предложении и связность предложений между собой в тексте; когерентность, включающую семантико-прагматические аспекты связанности текста; контекстность, подразумевающую учет экстралингвистической информации при создании текста. Поскольку иноязычный письменный дискурс является сложным многоаспектным феноменом, то обучение данному виду дискурса представляет собой сложный, но очень важный процесс. Отсутствие дискурсивных умений затрудняют письменную коммуникацию с представителями иной культуры и препятствуют приобретению обучающимися социокультурной мобильности.